

05) ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ ΞΕΝΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

α) Νομισματικά ποσά. Τα ποσά που πρέπει να πληρωθούν σε χρήμα (monetary items) μπορούν να μετατραπούν με τις κατωτέρω μεθόδους:

- στην τιμή κλεισίματος και οι θετικές και αρνητικές συναλλαγματικές διαφορές να μεταφερθούν στα αποτελέσματα χρήσεως. Τιμή κλεισίματος (closing rate) είναι η τιμή τοις μετρητοίς (αξίας 2 ημερών, spot rate) που υφίσταται την ημέρα κλεισίματος του ισολογισμού,
- τα νομισματικά ποσά μετατρέπονται με τιμή κλεισίματος. Οι αρνητικές συναλλαγματικές διαφορές μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσεως. Οι θετικές διαφορές μεταφέρονται σε ξεχωριστή στήλη του ισολογισμού.
- σε περίπτωση ύπαρξης αρνητικών συναλλαγματικών διαφορών, τα νομισματικά ποσά μετατρέπονται με τιμή κλεισίματος και οι αρνητικές διαφορές μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσεως. Σε περίπτωση θετικών διαφορών τα νομισματικά ποσά μετατρέπονται με την ιστορική ισοτιμία με αποτέλεσμα οι διαφορές αυτές να μην αναγνωρίζονται.

β) Ενοποιημένοι λογαριασμοί (consolidated accounts).

Οι λογαριασμοί των πράξεων σε συνάλλαγμα μετατρέπονται στο νόμισμα που χρησιμοποιεί η μητρική εταιρία ώστε να υπάρχει παρουσίαση σε ένα νόμισμα στους ενοποιημένους λογαριασμούς των ομίλων. Υπάρχουν δύο παραδεκτές μέθοδοι μετατροπής:

- η τιμή κλεισίματος / καθαρή επενδυτική μέθοδος (the closing rate/net investment method) η οποία θεωρεί τα στοιχεία ισολογισμού που αφορούν πράξεις σε συνάλλαγμα σαν σύνολο και μετατρέπει αυτά με τιμή κλεισίματος. Τα αποτελέσματα χρήσεως μετατρέπονται είτε με τη μέση ετήσια τιμή είτε με την τιμή κλεισίματος. Οι πράξεις σε συνάλλαγμα αντιμετωπίζονται σαν ανεξάρτητη ενότητα, η οποία δεν ενσωματώνεται στη μητρική εταιρία. Οι συναλλαγματικές διαφορές που προκύπτουν καλούνται διαφορές μετατροπής (translation differences). Αυτές οι διαφορές καταλογίζονται απευθείας στην καθαρή θέση του ενοποιημένου ομίλου, διότι θεωρούνται μόνο αποτέλεσμα της μετατροπής και όχι αποτέλεσμα λειτουργίας. Το συσσωρευμένο ποσό διαφοράς μετατροπής θα αναγνωρίζεται στα αποτελέσματα χρήσεως την ίδια περίοδο με εκείνη της πώλησης ή της εκκαθάρισης του καταστήματος στο εξωτερικό.
- η χρονική μέθοδος (the temporal method), η οποία αντιμετωπίζει τις πράξεις σε συνάλλαγμα σαν αναπόσπαστο μέρος της μητρικής εταιρίας. Αυτό σημαίνει ότι όλες οι πράξεις σε συνάλλαγμα μετατρέπονται σαν να ήταν το αποτέλεσμα πράξεων της μητρικής εταιρίας. Επόμενα, τα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού σε συνάλλαγμα μετατρέπονται με την ιστορική ισοτιμία της ημέρας της απόκτησης ή της τελευταίας αναπροσαρμογής τους. Τα στοιχεία των αποτελεσμάτων χρήσεως μετατρέπονται, ανάλογα με τη φύση τους, με τιμή τοις μετρητοίς, με τη μέση ή την ιστορική τιμή. Ένα νομισματικό ποσό μετατρέπεται, ανάλογα με την ακολουθούμενη από τη μητρική εταιρία λογιστική πρακτική, είτε με την ιστορική ισοτιμία είτε με την τιμή κλεισίματος.

γ) Μετατροπή ευκολίας (convenience translation):

Δεν αποτελούν μέρος της μέτρησης της απόδοσης ή της αποτίμησης των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού. Αντίθετα, στόχος της είναι να εκφραστούν οι οικονομικές καταστάσεις σε κάποιο νόμισμα με το οποίο είναι εξοικειωμένος ο χρήστης. Για παράδειγμα, πολλοί Άγγλοι μέτοχοι μιας αμερικανικής εταιρίας θα διευκολύνοντο στους υπολογισμούς τους εάν τα δολάρια μετατρέπονται σε λίρες στερλίνες. Σε αυτή την περίπτωση οι οικονομικές καταστάσεις μετατρέπονται με την ίδια ισοτιμία που κατά κανόνα είναι αυτή του τέλους του έτους.